



聖夜…いつもの通りが違つて見えるイブの夜。北野の街もキラキラしてくる。だからクリスマス・ナイトは思い切りお洒落をして楽しみたい。

フランス料理 北野クラブ

中央区北野町1丁目5-7
☎222-5123
11AM~2:30PM
(ランチ/クインズランチは2:30PMまで
5PM~10:30PM(ディナー)

神戸割烹

お可川

中央区北野町1丁目5-10
☎222-3511
11AM~9PM

手づくりのシフォンケーキと
サンドイッチ
ファミリア

北野坂ハウス

中央区北野町2(北野坂)
☎222-3535
11AM~6PM 月曜休

会員制レストラン
インターナショナルゾーン
CASABLANCA CLUB
カサブランカクラブ
中央区北野町3-1-6
☎241-0200・222-0182(バビロン)
入会金10,000円 お食事2,000円~
17:00~24:00

KITANO
map

FOR X'mas NIGHT

ふだんは日没と共に暗くなる教会も今夜は特別、窓に灯がともり、オレンジ色に輝く。ゴシック調の中山手カトリック教会や白いチャペルの北野バプテスト教会のイヴ・ミサは例年、午後7時ごろから。静かなロケーションで優しい時を過したい。華やかな演出を加えるなら、素敵なBarでTALKING。X'mas候補の、ルッキーノ(☎242-3344)、北野異人坂(☎222-2001)、ジ・アティック(☎222-1586)、VIEW(☎221-3037)などで、特別な日にふさわしいムードを X'mas に欠かせないシャンパンベースのカクテ

ルで楽しみたい。人気が高いのはカシスを加えたキールロワイアル。ジンとレモンと砂糖をシェイクしたものをシャンパンで割ったフレンチ75は映画「カサブランカ」にも登場。ブラック・ベルベットは、黒ビールと割ったビターな味わい。お好みに合わせてどうぞ。



Golf and
Sundries House
KT
Kitano, Kobe
中央区北野町4丁目8-3
ジャスナムアベニュー2F ☎242-5382

スカンディナビア料理と
世界の民族音楽の店
ゴッククスタッフ

中央区山本通 回教寺院前
☎242-0131
5PM~0:00AM 水曜定休

ワインレストラン・ワインハウス
ローテ・ローテ

中央区北野町4丁目9-14
☎222-3200

料亭・ラウンジ
北野異人坂
中央区北野町2丁目9-22
☎222-2001

11AM~6PM(ティー&ランチタイム)
6PM~11PM(料亭&ラウンジタイム)

神戸で最初に公開された異人館

うろこの家

中央区北野町2丁目
☎242-6530

フランス料理

グラシアニ

中央区北野町4-8-1
☎242-0597 火曜休 予約制

フランス料理

ビストロドゥリヨン

中央区山本通2丁目13-6
☎221-2727
正午~10PM 月曜休

フランス料理

神戸時代

中央区中山手通1丁目23-10
モンシャトウコトブキビル
☎242-3567
11AM~5PM(ティータイム) 土曜休
6PM~12PM(ドリンクタイム) 日祝休

異人館のユーハイム

ラインの館

中央区北野町2丁目10-24
☎222-6266
10AM~6PM 第3木曜定休

フランス料理

グーニー北野

中央区北野町2丁目7-18
リンクギャラリーB1F
☎242-2562

英國風レストラン

St. George Japan

中央区北野町1丁目2-17
☎242-1234
11AM~3PM(ランチタイム)
5PM~11PM(会員制)

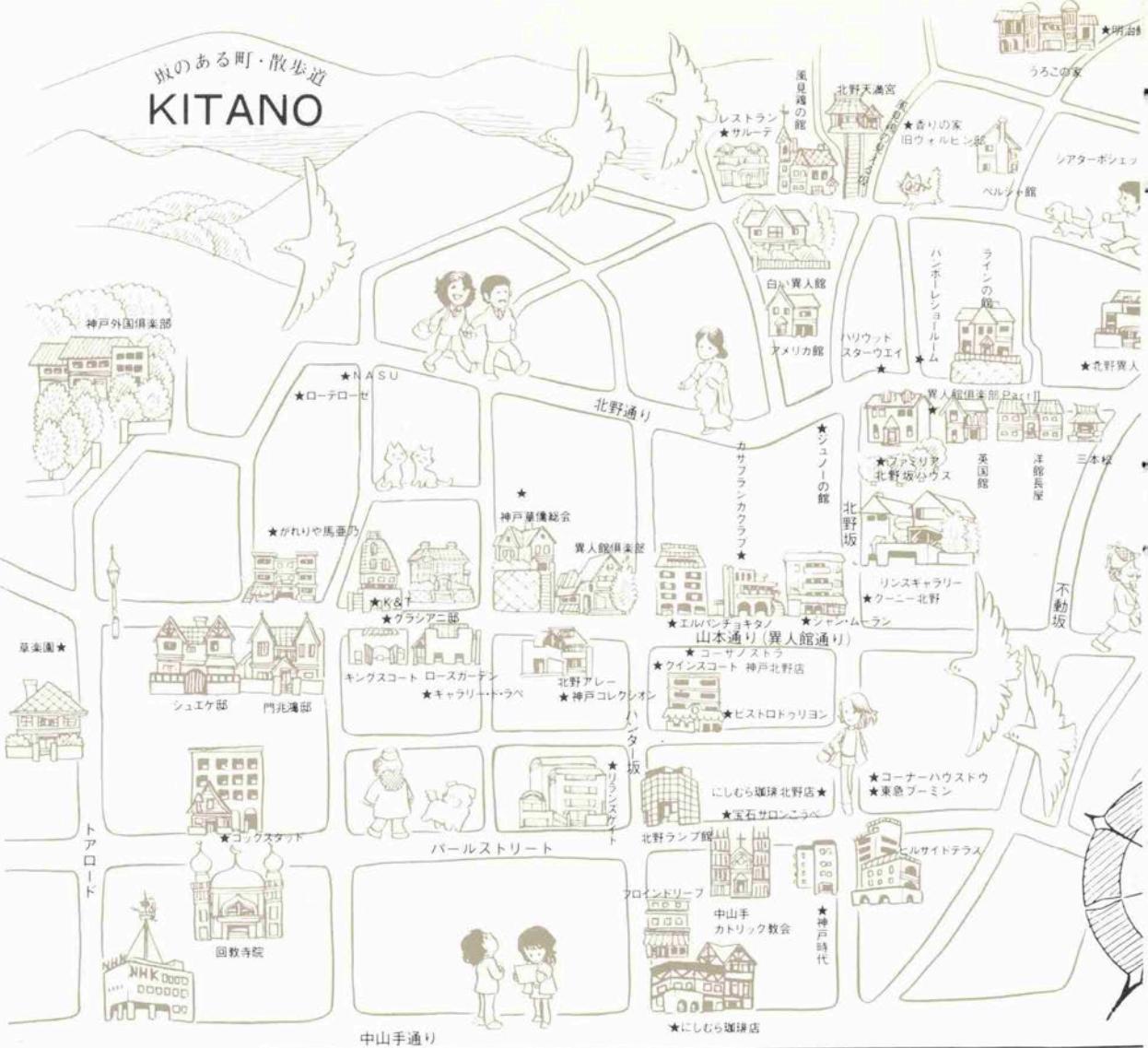
フランス料理

ジャン・ムーラン

中央区北野町3丁目1-1
☎242-4188
11:30AM~2PM
5PM~10PM 水曜休

KITANO

故のある町・散歩道




そば家
北野坂亭
 うどん
 中央区北野町1-1-3 新神戸
 オリエンタル・パークアベニュー
 13F ☎ 262-2877
 11時～23時 無休

国産最高級のそばを自家製粉。
 三たて（ひきたて・うちたて・ゆでたて）の館として、コシが
 強く、のどごしのよいそば、うどんが好評。落ち着いて、お食
 事していただける雰囲気と本物の味をご賞味ください。




丸の方
 中央区中山手通1-27-11
 ☎ 221-8379
 11時～21時 火曜休

氣どらず肩のこらない家族的
 雰囲気。うどん、そば、寿し
 等何でも美味だが人気メニュー
 は、寿し、うどん定食（2時ま
 で）と丸万うどん。




まつ井
 中央区元町一番街山側
 ☎ 078-331-1482
 3460 火曜休

そば粉は本場信州もの、だし
 はかつおを始め、多種使用。美
 味しさの秘密はこのそばとだし
 の組み合せに隠されている。天
 井とミニそば、かつ井とミニそ
 ばの“ミニ・シリーズ”（85
 0円）が好評だ。



神

戸

そ

ば

処



中央区加納町3-4-10 **39**
 2-1-1043 11時30分～20時
 中休み14時30分～16時30分
 (日曜日は中休みなし) 月休

手打そば
堂



中央区加納町6-6-2ハニービ
 ル地階 **331-0260**
 11時～20時 日・祝休

手打そば
堂



中央区下山手通4-10-22
 鯉川筋(鯉川マンション1F)
 391-1165 11時～21時

手打そば
堂

信州石臼挽蕎麥粉を、手挽手打にした自家製の味はまさに本格派。ベストセラーは三種類のそばを盛りあわせた三色そば。又、柚子きり、けしきり、田舎そばも彩り美しく人気がある。予約をすればそば点心なども。

ビジネス街の一角、つる庵弁当、つるそばなどの洒落たメニューが評判のつる庵。落ちそばの本格派にふさわしい。この店独特の焼酎のそば湯わりもぜひどうぞ。

お昼時は、いつもサラリーマンやOLで賑わっているそば処。美味しいと定評のあるカレーうどん、カレーそばの他、おそば定食、いなり定食も好評。お座敷もあり、宴会シーズンにはもってこい。



クラブ

なぎさ

気のきいたおもてなし。この当たり前のことさりげなく味わっていただきたいと思います。

神戸市中央区北長狭通2-11-2

TEL. (078) 331-8626



Club
Kotobuki

毎日、ママさんの自宅の井戸から
運んでくる六甲の水。その水で作
られる水割りの味は格別です。

神戸市中央区三宮町2丁目

(三宮本通)

TEL. (078) 331-1875

スナック
桃の木

日本舞踊は藤間流、長唄は岡安の
名取りと日本趣味の島津初美ママ。
桃のように暖かい雰囲気です。

神戸市中央区下山手通2-16-8

TEL. (078) 391-0297(カラオケ可)



★ファッショントピックの優雅なナイトライフを演出する

’88年を送るKOB Eの聖夜

Merry Christmas

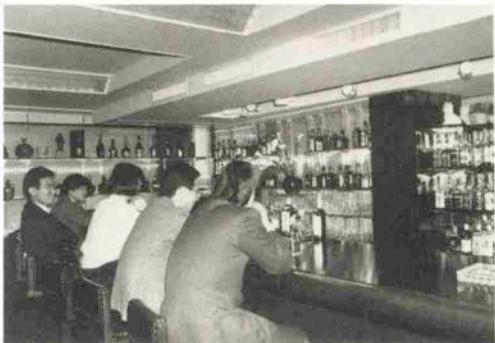
Kobe Night Spot



BAR 崑崙 KON-RON

アダルトな雰囲気に包まれて、静かに、そして本格的に酒が楽しめる崑崙。酒を愛する方にお勧めの Bar

神戸市中央区北長狭通2-1-11
玉弘第2ビル 7F
TEL. (078) 333-9306



SNACK 雅子

落合健・雅子さんはアイデア夫妻。
『雅』みやびな心で、気楽に飲んで
唄って明日へのリフレッシュを！

神戸市中央区北長狭通1-5-9
K C Bビル3F (カラオケ可)
TEL. (078) 332-0051

Queen's Court

コスモポリタンな北野の雰囲気に
包まれて、お酒を本当に楽しんで
いただけるナイトスポットです。

神戸市中央区山本通2-13
(異人館通り)
TEL. (078) 242-2469



LOUNGE LANTAN

生田新道の夜のきらめく風景を眺めながら、ジョージ佐藤、小田イタルのライブを、70人までの貸切りパーティー可。

★12月23日クリスマスパーティー
(唄 松本幸三他) 1名様 1万円

神戸市中央区北長狭通1-10-6
ムーンライトビル5F TEL. (078) 333-8151



Grand Mer

MORI
グランメール
モリ

ジャズのスタンダードなら森哲也さんと定評の彼のピアノで唄えるなんて幸せ。ムードはゴージャス。

神戸市中央区下山手通2-11-1
TEL. (078) 391-2369

DAY by DAY

緑ゆみ子

若い人々からアダルトな人々に、フィットするミュージックラウンジ/
お手軽な値段でライブの楽しさを/

神戸市中央区下山手通2丁目11-5
ワシントンホテルB1F
TEL. (078) 392-4173



★ファッショントピックの優雅なナイトライヴを演出する

’88年を送るKOB Eの聖夜



11/15 OPEN



レストラン ハーバーキング



神戸市中央区中山手通1丁目15-7
(東門エースタウンビル1F)
TEL. (078) 332-2078



街づくり 〈5〉

嶋田 勝次

神戸大学工学部教授

留学生へのバツクアップが 国際交流の出発点！

街

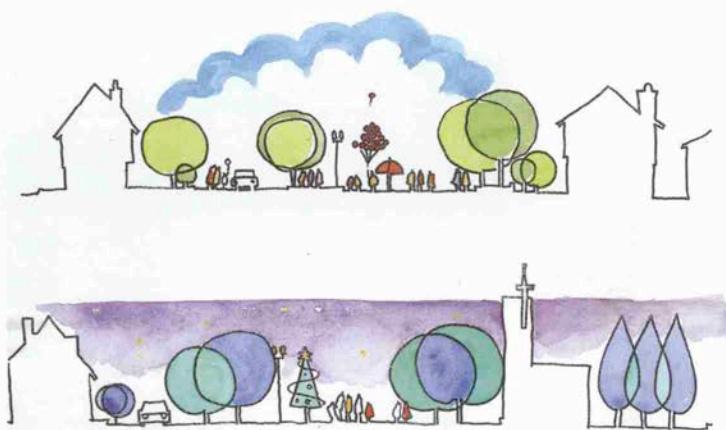
外国の国々から日本は注目されている。日本の文化に接したい、日本の学術に学びたいという外国の学生の欲求はますます強くなつて来ている。その要望にこたえる住環境のうつわはまだまだ不足している。

各大学における留学生会館は、まだ十分とはいえない。また街の下宿屋が伝統のないところにそだつわけはないし、急増出来るわけはない。

しかし明治以降の神戸の外国人や外国文化との交流の波に、現在うまく対応していくきっかけをつくり上げてほしいものだ。

各国料理の交換、運動会、子供会、ピクニックなど、ハードなものづくりからではなく、ソフトな人間のふれあいづくりから交流が深まるこことこそがまず必要ではないか。

街づくりは施設づくりもあるが、その前に広場に人が集まることからイベントを盛り上げ、人種の違い、身分の違いをとり除くところからの出発もあつて良いのではないか。



神戸星和台街並イメージスケッチ／古田義弘

家づくり

老人室を家族皆から 暖かく見守れるように！

家の中で老人はどう住んでいるだろうか。功成り名とげて、ゆつたりと自分の趣味を楽しんでいるのか、孫たちに囲まれて笑顔いっぱい人生の完成の時代に過去の栄光を半芻しているだろうか。それぞれの親でありながら粗大ごみと毛嫌いされていないだろうか。

年老いて体の一部がそこなわれて家族の相手にされなくなつて、不便な老人室をあてがわれていないだろうか。

それぞれの家族のライフステージを考えると、二世代家族から三世代家族の家族構成、更に各家族の状況などから、家族の中で助け合える姿勢をどうえがき出せるかを見出しておかねばならない。

家を計画した時、家を求める時、将来をどうイメージして来たかを思い返せば、裏腹なことも思えようが、たえずゆとりを当然考えておかなければならない。

それより前に家族全員の住宅の中心に老人の生活をどつしりおくことから始めよう。

家



大型木造2世帯3世代同居住宅「グランデール」

夢にカタチ 空間にいのち

SINSEIWA
新星和不動産

神戸総合営業所
〒651-11 神戸市北区鳴子2丁目17番2
☎ 078(593)7072 FAX 078(591)8985



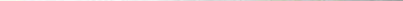
デリカコーナー



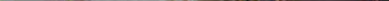
心・鮮やさいコーナー



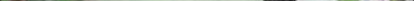
日用品コーナー



ナチュラル化粧品コーナー



ピュア・フードレストラン(サントマト)



健康食コーナー

ナチュラルハウス神戸店が新しくなったと聞いて、もう好奇心いっぱい。どんなおいしいものが発見できるかと、胸ドキドキで探検に出かけました。

第一印象は、店内がとても明るくオープンな雰囲気になったこと。

ちょっとおしゃれな“フーズ・ブティック”みたいな感じです。

何よりも嬉しいのは、フェイシャル＆ダイエットコーナーが、とても親しみやすくなったこと。ナチュラルハウスオリジナルの自然化粧品ココティナドゥーや、アブリコットオイルが原料のイギリス製のクレインなど、ピュアな化粧品がズラリ。アイシャドウや口紅などのメイクアップシリーズも充実したみたい。

そして見逃せないのがガラス張りのフェイシャルコーナー。ここで自然化粧品を使った肌の手入れとメイクアップをしてもらえるのです。“他の化粧品メーカーと違って、自然化粧品はサンプルを作りにくいんですね。だから実際に肌で効果をわかっていただこうと思って…もちろん無料ですし、使った化粧品を押し付けたりしませんからご安心を」と、担当の三森英子さん。予約しておけばパーティのためのメイクアップなども気軽にしてくれるということです。とてもメイクが上手なスタッフがいるんですね。

そして、もうひとつ注目したいのが、楽しくなったダイエットコーナー。ポッチャリ型の人、ガッ

シリ型などタイプ別に、効果のある食品がわかりやすく並べられています。「うちには、せっぱつまたのお客様より、もっとプロポーションを良くしたいという感じの方が多いんです。だから繊維質が多くて空腹感なく、ビタミン類を含んでいて、しかも肌がキレイになるというメニューを、栄養士がその方に合わせてお作りしますよ」

このフェイシャル＆ダイエットコーナーの他に、減塩や減糖の商品もパワーアップ。非アレルギー食品のコーナーも新設されました。

体を作っているのは毎日の食物。おいしくてヘルシーなナチュラルフーズで“キレイ”と“元気”をめざしたいな。



Natural House

ナチュラルハウス 神戸店

神戸市中央区元町通2丁目7-7 TEL 078 (392)3661

- 営業時間: 10:00AM ~ 8:00PM 年中無休
- 取扱品目: 青果、生鮮、乳製品、惣菜、パン、菓子、加工食品化粧品、栄養補助食品、日用雑貨、本、etc.



■ナチュラルハウス・イキイキルボ

“キレイ”と“元気”をめざします。

嘉納 純子〈コピーライター〉



フェイシャル＆ダイエットコーナーでビューティーアドバイザーの三森さん(左)から話を聞く嘉納さん。



輝いているあなたを、大切にしたい。



クリスマス・ソングを、もう一曲。

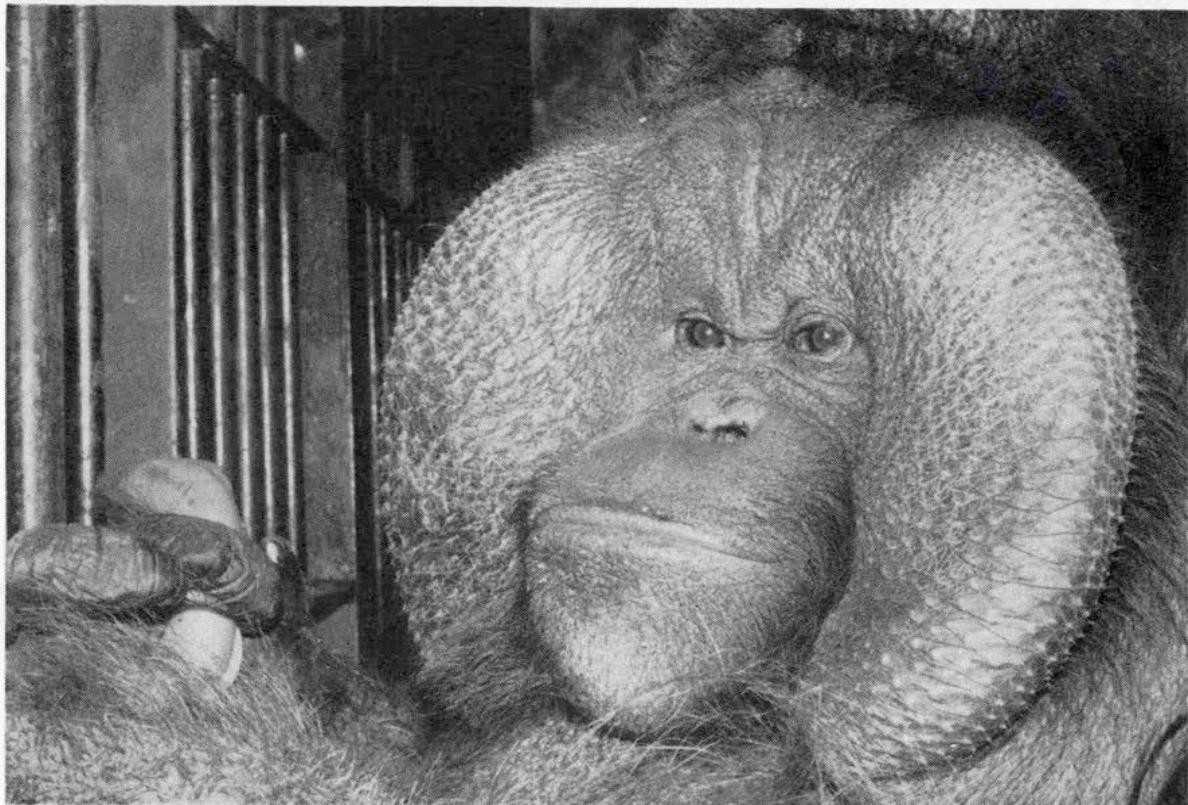
HAKUHODO
白寶堂

米国宝石学会 鑑定鑑別士 (G.I.A.G.G.) 大野治代 他2名

- 六甲店 (阪急六甲駅西300m/駐車場完備) ☎ 078(881)6000
- 提人服とジュエリー (阪神みかげ駅北国道2号線沿東灘警察前/駐車場完備) ☎ 078(843)4100
- ラボルテ芦屋店 (JR芦屋駅前北ラボルテ芦屋1F) ☎ 0797(22)8800

動物園飼育日記 —<276>— 亜矢一成 〈王子動物園学芸員
写真撮影も筆者〉

頑固なウータン夫婦



夫婦仲動物園一は何といつてもオランウータンのジユンとネネである。

病氣であつても二人(?)を分けることはまず不可能だ。互いがかばいあう姿には、こちらの手がぶつてしまふ。

高熱が続くメスのネネにクスリを入れた牛乳を飲ませようとすれば、パッと横どりしたオスは持つてくる際、何かやつていたぞ。格子越し私の举动を見ており、さかんに鼻で嗅ぐ。熱のあるネネは分らないが、オスのジユンは見破つてネネに飲まさないので。

両手で夫婦同時に飲ませてやつと投薬することができたが、二部屋あるのでなんとか分けよう

してもジユンは150キロの巨体で扉のレールに腰を下ろし、頑としてネネを閉じこませない。その頑固なことはこちらが閉口してしまつた。日中はお客様に見て戴かなくてはならない。ジユンだけでも外に出そとすれば、熱のあるネネから決して離れない。

しつこく叱つたら、ジユンはゴオロロ、ゴオロロ、喉を鳴らして怒りながらあのごつい手で抱きかかえ、ネネを外へ連れだしてしまつた。

えらいことした。慌てたのは私の方だ。ネネは部屋に戻ろうとする。それをやめさせようとするジユンはネネにひどく咬まれ泣声さえだしていた。オランウータンには治療して貰うなど、決して理解はできない。全てが敵対行為にしか見えないからだろ。

【雨の中に寝たふりをしたネネ】

頑固といえば、雨の中に寝たふりをした時があつた。

故障した出入扉(右)が開かなくなつた時のことである。並んだ(左)扉から出入りさせようとしたらエサに誘われたジユンは、警戒しながらも扉をくぐつたが、ネネは頑として故障した何時もの(右)扉前に座つて動かない。

ゴツン。ゴツン。ゴツン。おでこでノックを飽きもせず続ける。開けろと云うのだ。

「ネネ、そこはあかん。こっちだ！」怒鳴る声にウーウーウー頑として動かない。

と、その時



叱る私から守ろうとするジユンはバナナを口にまたぞろ出てきた。ネネを連れこもうとそれとネはジユンに咬みつくばかり。

「そんならほっとくぞ！」

その日、閉園から三時間。暗闇になつた屋外に放つたままのネネが心配で戻ってきたのは私の方である。

「やっぱり入っていない」

ぬき足。気づかれないように足を運んでも相変わらず座つたまま。故障の扉を開けろ！ というのだ。仕方なく泊りこんだ深夜、運悪く雨となつたから、きっと入っているだろうと思つても、やはり雨中に座つていた。あきれるばかりだった。

そうこうするうち夜が明けた。結局は一度も部屋に入らなかつたのだろう。

そう思った翌朝の作業中である。

「あれ、えらいエサが減つてないぞ」

「あつウンコもしている！」

いやはや、私は完全に負けであります。

ウータン夫妻は、立去る私を、いかにも忍びよつてゐるつもりの私を、ぬけぬけ見ていたのだ。

私の立去つたあと、さつと部屋に入つていたのである。

とにもかくにも動物たちは石橋をたたき一度経験した我道を行くのです。

【動物界きつての頑固ものヒトコブラクダ】

このように日々の生活から一日の生活パターンを体で覚えた動物たちは安全第一主義。僅かな作業順の狂いにも達ざかってしまう。

それにまた信頼関係が生まれる程、キー・ペーに嬉しいことだが、馴れると同時に無理さえ云つてくる。いや、反抗することで意志を通すことさえ覚えてしまうのである。

昭和26年開園当時、ゾウを連れ各地に移動動物園として出張したが、ゾウの次にはラクダやライオンも連れて行つた。道中全て貨物列車輸送だから国鉄駅まで歩かなくてはならない。

往はよいが一ヶ月近くも地方都市の広場で皆様に見て頂いたが、いよいよ帰神することになつてライオンやヒョウは檻のまま貨車に積み込んだもののラクダが座りこんで動かなくなつた。前後の足を折りたたむラクダの正座はウマでは座れないラクダ科の特徴だ。

耳をねじつても鼻を引っぱつても頑つとして座つたまま、貨車への乗車拒否が続いた。

刻々と迫る発車時刻にあせる私は、あのテコの応用。丸太でヨツコラショと起したら、ゴロン。

横にひっくり返つたラクダは座つたままの格好である。あくまでも立上ろうとはしない。

至し方なく座つた格好のままロープで吊りあげ乗せたこと。動きだした貨車の中でも頑固のラクダは座つたままだからブレーキやゆれによくひっくり返つた。それでも頑固に座つたままだつた。



'88・'89
ゆく年・くる年・うまき実感……
〈早期予約サービス特典いろいろ〉

忘年会・新年会 パック

生の蟹すき[®]

1 荒磯コース 8,000円^{税サ込}

2 満足コース 9,500円^{税サ込}

3 大満足コース 12,500円^{税サ込}

4 花遊コース 6,500円^{税サ込}

■花遊コースは女性専科(11:00AM~2:00PM)5名様以上

その他、かにの一品料理いろいろ承ります。

政府登録・国際観光旅館

ホテル全但

神戸市中央区下山手通4-5-1 〈全但会館〉
TEL. (078) 391-3838 (代)

現代感覚の中で味わう
和のやすらぎを



KIS直営店

茶房 もくわ

神戸市中央区元町通4-1-1 TEL (078) 382-1981
平日 10:00AM~6:30PM 日・祝 8:00AM~6:30PM

クリエイティブな店舗づくり

店舗の演出家 **KIS**

株式会社 関西インテリアサービス

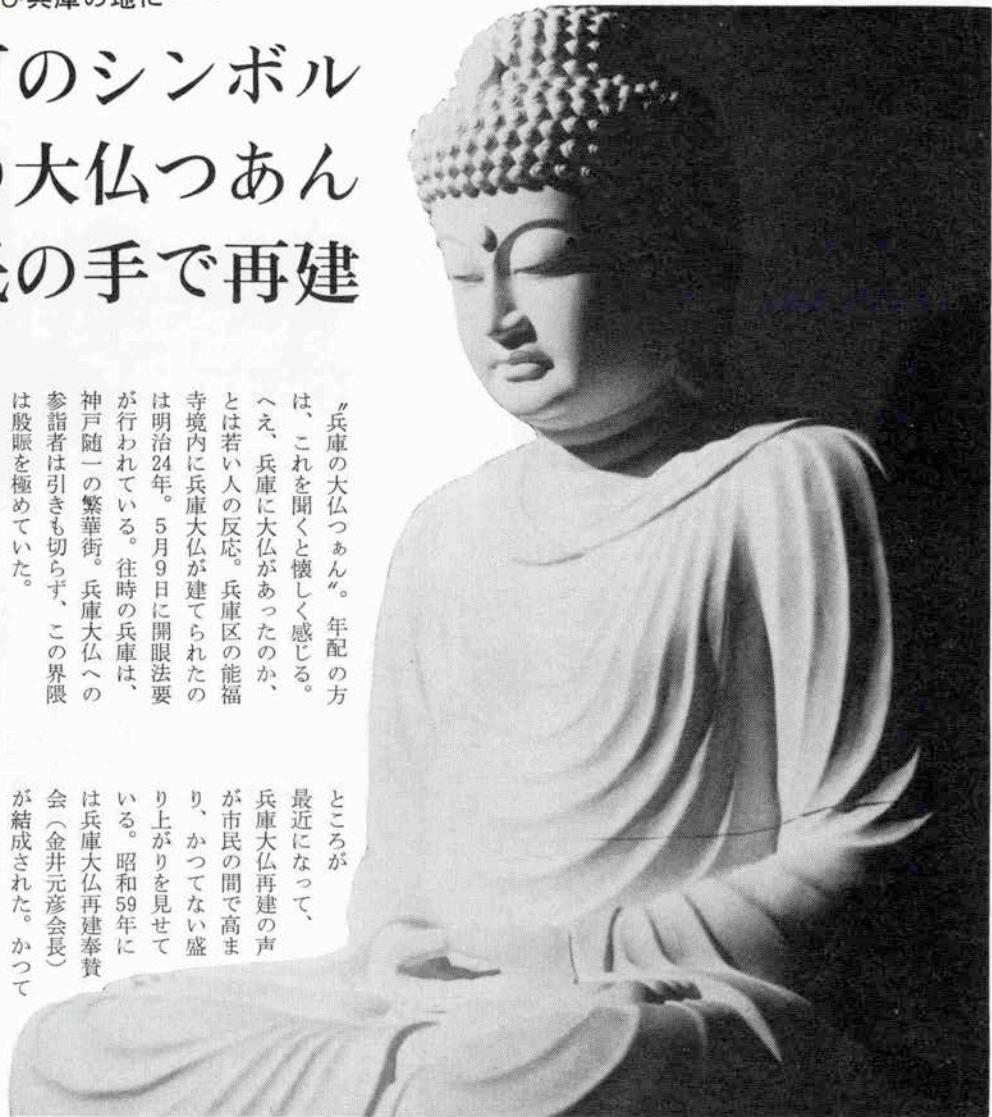
本社 〒651 神戸市中央区小野柄通3-1-15
TEL (078) 231-5130 FAX (078) 232-3448

■兵庫大仏を再び兵庫の地に――

わが町のシンボル 兵庫の大仏つあん を市民の手で再建

“兵庫の大仏つあん”。年配の方は、これを聞くと懐しく感じる。へえ、兵庫に大仏があつたのか、とは若い人の反応。兵庫区の能福寺境内に兵庫大仏が建てられたのは明治24年。5月9日に開眼法事が行われている。往時の兵庫は、神戸随一の繁華街。兵庫大仏の参詣者は引きも切らず、この界隈は殷賑を極めていた。

しかし昭和19年、当時の金属回収令によつて兵庫大仏は姿を消した。だが、兵庫つ子にとつて、“兵庫の大仏つあん”は、いつまでも忘れるこゝの出来ない存在として胸の中に残つていたのだ。



ところが、最近になって、兵庫大仏再建の声が市民の間で高まり、かつてない盛り上がりを見せてゐる。昭和59年には兵庫大仏再建奉賛会（金井元彦会長）が結成された。かつては兵庫大仏再建奉賛会（金井元彦会長）が結成された。かつて奈良、鎌倉と並んで日本三大仏の一つに数えられた兵庫大仏。

今夏、10分の1の原型も完成、新たなデザインでよみがえつた。兵庫大仏再建の日が近づきつつある。

の著書の扉にも兵庫大仏の写真が使われています。



★一人一人の思いで

兵庫大仏の再建を

雲井 世雄△能福寺住職△

嘗て、遊びに行くなら楠公さん（湊川神社）と大仏さん”と言われたほど、兵庫大仏は庶民の娯楽の中心となっていました。戦時中、金属回収令によって供出されてしましましたが、この地にぜひとも大仏を再建したいとの気運が盛り上って来ています。

映画評論家の淀川長治さんは、”兵庫大仏の境内が幼稚園だった”という意味のことを話されています。故・渋谷天外の初舞台もこの境内ということです。この記録によりますと、ラフカディオ・ハーンやタゴールも来ています。日本アルプスを初調査したウェストン

昭和59年には、兵庫大仏再建奉賛会も出来ました。兵庫大仏は庶民の信仰の対象であるとともに、兵庫界隈の活性化にもつながると思います。

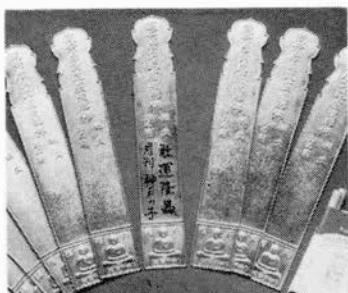
来年一月には基壇の基礎工事にかかり、秋には高さ10米の実物大の鋳型が完成の予定です。出来れば昭和66年に開眼法要を行いたい

一人でも多くの方々のご協力と淨財により一人一人の思いのこもった”眞の民衆立の大仏さま”でありますと念願しております。

「南無阿彌陀佛」と刻まれた銘の下に、寄進者の願文と名前を書き入れ、お守りの部分を切り離して奉納すると、大仏を铸造するときに、雲井住職が読經しながら炉に入ってくれる。

「これらの銅板は、大仏の頭の部分になります」とのこと、文字通りに庶民の手になる兵庫大仏づくりをめざしている。

一枚二千円。



お守り付の寄進用銅板

△寄付金募集要項△

- 一、寄付金目標額／金五億円
一、募集期間／昭和65年12月31日迄
一、寄付金依頼額／個人一口一万元、法人一口十万元

★一人でも多くの方に、大仏づくりに参加して欲しいとの願いから雲井住職が考案したのが、寄進用銅板。これは、縦24センチ横4センチで卒塔婆を型どり、下端に縦横4センチのお守りがつく。材質は銅85%、錫15%と大仏の材質と同じ。

兵庫大仏再建奉賛会事務局
神戸市兵庫区北逆瀬川町1
電話六五二一七一五
—39